דער אידישער קענינג

היסטאריש־שפאנענדער ראמאן פון חורבן בית ראשון, ביז בנין בית שני.

באארבייט ספעציעל פאר׳ן „זשורנאל"

פון י. ב. ם

(4־טע פארזעצונג)

יא איך ווייס דאס׳ איך וויס אז זי פאהרט שפאצירען צוויי מאל אין דער וואך, מאנטאג און פרייטאג, נו און מאר־גען איז דאך פרייטאג.

וועמען וועסטו מיט נעהמען און דעם פויגעל צו פאנגען?

איך וועל מיט נעהמען צוואנציג בע־וואפענטע סאלדאטען, אבוואהל איך ברויך ניט אזוי פיעל, דאך אום זיכערער צו זיין וועל איך צוואנציג מיט נעהמען, און דאן וועט זיך פיינער וואגען נעגען אונז צו שטעלען אין וועג.

טו ווי דו פארשטעהסט, נאר ברענג זי צו מיר.

זיי זיכער נענעראל אז מא־רגען, אין דער צייט וועט די שעהנע אסנת באצירען דיין הארעם.

(דריטער קאפיטעל)

ר כ י ע ק י ב א

דורך די שווארצע פינסטערע וואל־קען וואס האבען דאמאלט פארדעקט און פארדונקעלט דעם הימעל פון ארץ ישראל, האט אין לייכטענדער שעהנער שטערען ארויסגעשיינט, און האט מיט זיין ליכט דערקווייקט די אידישע ביטערע הערצער, דער שטערען האט נעהייסען רבי עקיבא.

דיעזער גרויסער געלעהרטער האט מיט זיין חכמה א נייעס ליכט אויסגענאס־סען אין אלע אידישע שטעדט, ער האט נעמוטהיגט די געבראכענע אידישע הער־צער, און זיינע האפנונגסלאזע פארצוויי־פעלטע ברידער האט ער ניי באלעבט און האפנונג גענעבען. ער איז געווען איינער פון די גלענצענדע ערשיינונגען וועלכע ווייזען זיך זעהר זעלטען, דען אלעס וואס נאר די נאטור באזיצט גוטעס האט מען געפונען אין איהם, אפילו די גרעסטע אי־דען פיינט האבען דעם זעלטענעם מאן פארגעטערט און די גרעסטע טיראנען האב־בען זיך אין זיין גענענוואר פארלאדען.

זיין לעבענס געשכטע איז זעהר איני־טערעסאנט. אלס א קינד פון ארימע עלטער דען איז ער אין זיין פריהסטער יוגענד גע־וועזען א פאסטוך ביי דעם רייכען כלבא שבוע.

כלבא שבוע איז געווען דער רייכס־טער און פארנעהמסטער מאן אין ירושלים, ער איז געווען פון אלע אידען געשעצט און געאכטעט, דען זיינע אוצרות האבען גע־דיענט אלס הילף פאר יעדען ארעמען און נעדריקטען. זיין רייכטהום האט איהם ניט שטאלץ געמאכט און האט זיין הארץ ניט פארהארטעוועט, זיין נאנצער לעבען און שטרעבען איז נאר געווען גוטעס צו טאן, עס איז ניט געווען איין מאן אין נאנצען לאנד וועלכער האט ניט געבעטען נאט פאר דעם מילדען גביר און פאר זיין איינ־ציגע טאכטער רבורה וועלכע איז געווען זיין איינציגע טרייסט, נאכדעם אלס דער טויט האט פון איהם אוועקגעריסען זיינע עלטערע קינדער און זיין פרוי.

די רבורה איז געווען א ריכטיגע קאר־פיע פון איהר פאטער, זי איז געווען אזוי גוטמוטיג און מילד ווי ער, און אבוואהל זי איז געווען נאך א יונג מיידעל פון אומ־געפעהר עבצעהן יאהר האט זי שוין איהר עייט געאפפערט גוטעס צו טאן מיט ארי־מע און נעדריקטע, דאס איז געווען א קינד וואס ניט אלע עלטערען זיינען געבענשט מיט אזעלכע קינדער, ניט אומזיסט האט זי בעקומען דעם נאמען "שושנת ירושלים" די בלום פון ירושלים, דען זי האט ווירק־ליך געבליהט ווי א שעהנע הערליכע בלום, און האט ערקווייקט יעדעם איג און יעדעם הערץ מיט איהר פראכט און שעהנהייט, ועלבסט פארשטענדליך אז די שעהנסטע און בעסטע יונגע לייט פון ירושלים האר־בען חשק געהאט דעם טויערען אוצר צו בעזיצען, נאר כלבא שבוע האט צווישען אלע חתנים ניט איינעם געפונען וועלכער זאל ווערט זיין צו הייסען דבורה"ס מאן, נאך זיין מייזונג און אויסגעקומען אז פאר זיין טאכטער מוז גאט צושיקען איינעם פון זיינע מלאכים.

און וועהרענד דער צערטליכער פא־טער איז געפלוגען אין הימעל אום דארט פאר דבורה'ן א חתן אוים צו זוכען, האט זיין ליעבע טאכטער זיך אויסגעזוכט א חתן גאר אין דער נידעריגסטער קלאס אי־דען, דער יונגער פאסטוך עקיבא. ער האט מיט זיין אנציהענדער געזיכט און מיט זיינע איינפאכע קלוגע ווערטער זי איינ־פאך באצויבערט, זי האט זיך מיט איהם נעטראפען איין מאל אין בית לחם, דארט וואו ער האט געפאשעט איהר פאטערס שאף, דארט האט זי מיט איהם דאס ערש־טע מאל גערעדט, און זי האט באמערקט אז דער יונגער פאסטוך איז בעשאפען גע־וואָרען צו עטוואס העכערס, אז ער קען אמאל דער גרעסטער מענש ווערען, זי האט אנגעהויבען זעהר אפט צו בעזוכען דעם פלאץ וואו דער פאסטוך האט זיינע שאף געפאשעט, און האט איהם ענדליך געזאגט אז זי וועט מיט איהם הייראטען, מיט דעם בעדינג ער זאל די שאף אוועק־וואָרפען און זאל זיך אנהויבען צו לערנען. עקיבא האט אנפאנגס נאר זיינע אויערען ניט געגלויבט, ער האט ניט געהאנט פארד־שטעהן ווי איז דאס מעגליך אז ער זאל זיין כלבא שבוע׳ס איידים און דבורה׳ס מאן, ער האט אבער ענדליך פארט גע־מוזט גלויבען, און ער האט דבורה'ן פאר־שפראכען צו טאן אלעס וואס זי וועט איהם באפעהלען, זי האט איהם פארגע־לייגט איהר פלאן אז זי זאלען ביידע אין געהיים הייראטען, און נאך אין א קורצע צייט נאך דער חתונה זאל ער אוועק פאהר־רען לערנען, ער האט זיך דערצו בעשלאס־סען, און אין עקיבא׳ס קליין שטיבעלע וואס איז געשטאנען אין בית לחם האט דעם ריי־כסטען מאנס טאכטער חתונה געהאט מיט איהם.

אבוואהל דאס נייע פאר פאלק האב־בען זיך בעשלאסען צו האלטען זייער פאר־בונדענס בסוד ביז א ער וועט אוועקפאהרען, ווייל דבורה האט נעהאט איהר פאר־טער זאל זיין נאנצען כעס אויף איהר גע־ליעבטען עקיבא'ן ניט אויסגיסען, פון לעפטווענען האט כלבא שבוע די נאנצע געשיכטע באלד ערפאהרען, זיין כעס האט קיינע גרעניצען געוואוסט, ער איז שיער פון זיינען ארונטער פון גרויס וועהטאג און פארצווייפלונג, און אין זיין גרויסע כעס האט ער א נדר געטאן אין בית המקדש פאר אלע כהנים און סנהדרין אין די אור־נען אז ער זאל מעהר זיין איינציגע טאכ־טער קיין פאטער ניט זיין, אז ער זאל זי אין זיין שטוב קיינמאל ניט אריינלאזען, און ווען זי וועט אפילו פאר זיינע אויגען פון הונגער שטארבען און דארשט זאל ער איהר קיין ברויט און קיין וואסער ניט גע־בען.

דבורה האט גלייכגילטיג אראפגע־שלונגען די נאכריכט פון דעם פאטערס נדר, זי האט מיט א שמייכעל געזאגט צו איהר ליעבען מאן, ווען ביי מיין פא־טער שפיעלט דער יחוס מעהר ראלע ווי דער מענש וויל איך זיין טאכטער ניט זיין, מיר וועט זיין פיעל ליעבער זיצען מיט דיר אין א וויסטע און עסען איין מאל אין דריי טעג א שטיקעל טרוקען ברויט אלס לעבען ווי א פירשטין אין מיין פאטערס לוקסוספיעל פאלאצען.

עקיבא האט זיך פאר דעם גליקליכס־טען מענשען אין דער וועלט געשעצט מיט זיין מלאך שעהנער פרוי. איהם האט אבער זעהר וועה געטאן וואס ער קאן איהר ניט ערנעהרען ווי איהר פאסט און ווי זי איז געוואוינט, זי האבען נעמוזט פארלא־זען בית לחם און זוכען א פלאץ וואו צו פארדיענען אויף דאס נויטווענדיגסטע בע־דערפניס, און צום אומגליק האבען זיי אזא פלאץ ניט געפונען, זיי האבען נעבאך גע־מוזט וואוינען אין א ביידעל אויף דעם פריינע פעלד, שלאפען אויף א ביסעל שטרוי, הונגערן און טראכטען פון עסען.

נאר געדולדיג און גרויסמוטיג האבען די ביידע העלדען זייער שיקזאל געטראגען און איין מאל אלס זיי זיינען פארצווייי־פעלט געזעסען אין זייער ביידעל און גע־קלעהרט וואס צו טאן, איז אריינגעקומען אן ארעמער מאן און האט מיט טרעהרען געבעטען זיי זאלען איהם געבען אביסעלע שטרוי פון זייער געלעגער, ווייל זיין פרוי נעהט צו קינד און זי ליגט אויף דער נאר־סער חוילער ערד.

דו זעהסט מיין לעבען — האט עקיבא צו דבורה געזאגט — מיר מיינען אז אונז איז שלעכט, עס זענען אבער דא מענשען אויף דער וועלט וואס זי איז נאך ערגער פון אונז, דארום דארפען מיר די האפנונג ניט פארלירען און ניט פאר־צווייפלען אין אונזער שלעכטער לאגע.

(ווערט פארגעזעצט)

נייעס ביי אונז אין שטאדט

אינסטאליישאנס ביי ליידים אוקזילערי פון מינסקער פארבאנד

אינסטאליישאנס זענען פארגעקומען ביי דער ליידים אוקזילערי פון מינסקער פארבאנד. די אינסטאלייטארס זענען גע־ווען מר. ליען און מרס. ענשין. און די פאלגענדע בעאמטע זענען אינסטאלירט געווארען פאר דעם יאר 1930:

מרס. ה. האנינמאן, טשערליידי; מרס. ענדערסאן, ערשטע וויס־טשערליידי; מרס. עווינס, צווייטע וויס־טשערליידי; מרס. האפמאן, פינאנץ סעקרעטערין; מרס. גאר־רעליק, רעקאָרדינג סעקרעטערין; מרס. וואלאוויטש, טרעזשורערין, מרס. ריבאק האספיטעלער; מרס. מעטער, סופערינ־טענדענט; מרס. ראפאפארט, אינער־וואכע.

די טראסטיס זענען: — מרס. ליען, מרס. ריטשארדסאן און מרס. בארשאי.

אין דער עקזעקוטיוו קאמיטע זענען אריין: — מרס. אבקין, מרס. ליען, מרס. ליפשיץ, מרס. ענשין, מרס. שולמאן, מרס. ראגאף, מרס. געלפאנד, מרס. פאלאק, מרס. ליטווין און מרס. קאפלאן.

נאך די אינסטאליישאנס איז סער־ווירט געווארען א גוטער סאפער, און דער עולם האט זיך נאכיין פיין אמוזירט ביי שעהן געדעקטע טישען.

די טשערליידי און ביידע סעקרעטע־ריס זענען פרעזענטירט געווארען מיט שיינע מתנות.

האט איינגעצאלט בלויז אן אויפגאב אויף דימענטענע רינגען

דזשיימס דזשעלינגס, א 30 יאריגער יונגערמאן, וועלכער פארמאגט זיין איי־נענס א ווייב, איז איצט אין די הענט פון דער פאליציי, אויף א קלאגע אז ער האט אויסגעשווינדעלט דימענטענע רינגען פון דזשולערי סטארס אויף א נאנץ איינע־ארטיגען אופן. ער פלעגט אריינקומען אין סטאר און נעמען א רינג אויף אויסצו־לוגען, דערביי האט ער געגעבען בלויז אן אויפגאב, און מער האט ער זיך ניט גע־וויזען.

אזוי האט ער אויסגעשווינדעלט צי־רונג אין ווערט פון $800.00.

פאמיליע ערנסט פארוואונדעט געווארען ווען לאמפ עקספלאדירט

מר. אלפרעד יוחה, און זיין 8 יאריי־גער זון, פון 19 מעגלאש עווענוי, איסט יארק, געפינען זיך איצט אין איסט דזשע־נעראל האספיטאל, ליידענדיג פון ערנסטע בראנד וואונדען, וואס איז זיי פאראור־זאכט געווארען, ווען א געוואלדיג לאמפ האט עקספלאדירט, אין דאס הויז, אין ארומגעכאפט געווארען אין פלאמען.

א באריכט וואס איז געכטען ארויס־גענגען געווארען פון האספיטאל לויטעט אז דער מאן ליידעט פון ערנסטע בראנד וואונדען אויף די הענט און פיס; די פרוי איז שוין געשטארבען פון די בראנד וואונדען, איבער'ן גאנצען טויל פון קער־פער, און זייער זון, האט באקומען וואונ־דען אויף'ן רוקען און הענט.

דער ערשטער צו ראטעווען זיך אין געווען דאס איינגעלע וועלכער איז ארויס־געלאפען אין דרויסען און האט געמאכט קולות. די פרוי, האט שפעטער אויסגע־בראכען א פענסטער און איז אריינגע־שפרונגען אין שניי, און דער מאן האט זיך געראטעוועט דער לעצטער.

זייערע צוויי טעכטער, וועלכע זענען ניט געווען אין דער היים, האבען זיך גע־ראטעוועט פון ערנסטע פאלגען.

צוברעכט זיך א האנט אויסלעשענדיג א פייער

ווען א פייער האט אויסגעבראכען אין א גאראדזש אויף באטהורסט אין סט. קלער סטריט, האט סי. רענדר, אן אנגע־שטעלטער, געוואלט אויסלעשען דאס פייער, אבער צוליעב זיין נערוועזיטעט און צוטראנענקייט איז ער אומגעפאלען און האט זיך צובראכען דעם רעכטען האנט.

ער איז באלד אפגעפיהרט געווארען אין דזשענעראל האספיטאל, און דאס פייער איז אויך שנעל אויסגעלאשען גע־ווארען פון דעם פייער דעפארטמענט.

באארד אף עדיוקיישאן וויל פארקלענערען אויסגאבען

די באארד אף עדיוקיישאן האט נעכ־טען אפגעהאלטען דעם ערשטען פון א סעריע פארזאמלונגען מיט׳ן צוועק צו אויסארבייטען פלענער ווי אזוי עס זאלען פארקלענערט ווערען די אויסגאבען היינ־טיגס יאר פון דער באארד.

דער טשערמאן פון דער פינאנץ קא־מיטע, טראסטי דזשארדזש ברינדען, איז געווען פארזיצענדער, און אין זיין רעדע האט ער אונטערשטראכען, אז עס וועט נויטיג זיין צו פראקטיצירען עקאנאמיע, בעת דער פארגרעסערטער אסעסמענט גיט אן איינגאמע פון $420,000.

מאן פארוואונדעט אין א קאר צוזאמענשטויס

אין אן אויטאמאביל־צוזאמענ־שטויס, צווישען בלור סטריט און סט. טאמאס סט., איז ערוואדד קענעדי, פון 342 מעלראוז עווענוי, פארוואונדעט גע־וואָרען. באקומענדיג וואונדען אויפ'ן קאפ און איז צוגענומען געווארען אין דזשע־נעראל האספיטאל.

אין פארבינדונג מיט דעם דאזיגען עקסידענט איז מרס. ליוויי, פון 613 לאנ־סדייל ראוד, וועלכע האט געטריבען די צווייטע קאר, פארהאלטען געווארען אויף א קלאגע פון נאכלעסיגען טרייבען.

מאטאר־סייקעל פאליסמאן פארוואונדעט

דער מאטאר־סייקעל פאליסמאן, ווי־ליאם דזש. מעקעליסטער איז פארוואונדעט געווארען, ווען אין א פארזוך צו אויסמיי־דען אן אנקומענדיגען טראק, האט ער זיך צוזאמענגעשטויסען מיט אן אנדער אויט־טאמאביל, און האט באקומען א צוברא־כענעס קנעכעל. ער איז שנעל אפגעפירט געווארען פון דעם דרייווער אין האספי־טאל, אבער באלד נאכדעם איז ער פאר־שוואונדען געווארען.

איצט ווערט דער דרייווער ארומגע־זוכט.

וואס איז דער שטאדטישער אסעסמענט?

לויט ציפערען־וואס זענען ארויסגע־נעבען געווארען פון דעם סיטי קלערק, אין טאראנטא׳ס אסעסמענט היינט צו־טאג $1,012,813,727.

די דאזיגע סומע איז שוין ריין, נאכ־דעם ווי דער פארט אף רעוויזשען האט ארונטערגענומען $2,843,334.

מען האט איר געמאכט א תל פון די האר מאנט זי שארענערזאץ

אין נאן־דזשורי קאונטי קאורט האט זיך נעכטען אנגעהויבען דער טרייעל פון מרס. ט. ט. באיס, וועלכע מאנט $500 שאדענערזאץ פון דזשאנס ביוטי פאר־לארס, דערפאר ווייל מען האט איר דאר־טען, לויט ווי זי זאגט, געמאכט א תל פון די האר, בעת זי האט געוואלט האבען א "פוירמאנענט וועיוו".

די פרוי האט זיך באקלאגט, אז זי האט געהאט פראכטפולע האר, און אן חיינט שעמט זי זיך אויסטאן דעם העט, א דזשאדזשמענט איז רעזערווירט געווא־רען.

קריגט שאדענערזאץ פאר וואונדען

זיבען טויזענט דאלאר אלס שאדענ־ערזאץ פאר וואונדען וואס איז אים פאר־אורזאכט געווארען, בעת ארבייטענדיג אויף קינג סטריט, אין ער אומגעוואר־פען געווארען פון א קאר וועלכע איז גע־טריבען געווארען פון ס. ג. ווילסאן, איז צוגע׳פסק׳ענט געווארען צו ענדרו פרענ־טיס.

פרענטיס האט נעמאנט פופצעהן טויזענט דאלאר, אבער באקומען האט ער בלויז זיבען טויזענט.

ער האט געשלאגען א פרוי מיט א פלעשעל, ווערט ער ארעסטירט

אויף א קלאגע אז ער האט דערלאנגט מיט א פלעשעל וואסער איבער׳ן קאפ דער מרס. ראזז נאטריד; פון וואולזלי סטריט, איז דזשאן זעלינסקי, פון קינג סט. וועסט, ארעסטירט געווארען, אין ער האט אויף זיך א קלאגע פון אנגריף.

לויט ווי די פרוי האט דערציילט, איז זעלינסקי ארויסגעקומען צו איר אין סטאר און האט אנגענומען א היבשען "ארדער" פון גראסערים. ער האט אבער ניט גע־וואלט באצאלען, עס איז דאריבער ארויס־געקומען די מחלוקת, ווען ער האט איר דערלאנגט מיט א פלעשל איבער׳ן קאפ.

10053 Jasper Ave. EDMONTON
100 Pinder Block SASKATOON
401 Lancaster Bldg. CALGARY
270 Main St. WINNIPEG, Man.
36 Wellington St. W. TORONTO, Ont.
227 St. Sacrament St. MONTREAL, Que.

די עלטסטע שיפס ליניע צו קאנארד
1840 _ 1930

שרייבט צו די קונארד ליניע אין אייער מוטער שפראך און איהר וועט קרוגען פריי אלע נויטיגע אינפארמא־ציע אין הילף.

שיפסקארטען קענען געקויפט ווערען דא אין קאנארד, אדער אין פאלען וואו די פאסאזשירען וועלען באצאלען זייע־רע איינענע הוצאות קענען די דאקו־מענטען דא צוגעגרייט און געשיקט ווע־רען קיין אייראפא.

אויב איר ווילט שיקען געלט צו איי־ערע פאמיליעס אין אייראפא, וועט די קונארד ליניע זיך אונטערנעמען צו מאכען די טראנסאקציע פאר א נידע־ריגען קאסט.

די קונארד ליניע האט אפיסעס אין אלע אייראפעישע לענדער.

די באריטמיש שיפען פון דער קונארד ליניע פארען רעגולאר צו אזן פון קווי־בעק אין דעם סעזאן.

Cunard LINE

א גרויסארטיגע בר מצוה פארטי אין פרעסטאן אנט

ארום שעהן פארפוצטע טישען, פול מיט די בעסטע מאכלים האבען אידען פון פארשידענע שטעדט פארבראכט דעם לעצטען וועטאג צוזאמען אין א גייסטיגער אטמאספערע. אין דעם אידישען האטעל אין פרעסטאן, וואס שטעהט אונטער דעם אויפזיכט פון דעם באקאנטען בן תורה ש. נארפינקעל, וואו עס איז געפראוועט גע־ווארען די בר מצוה פון מתתיהו דער זוהן פון א חשיב'ן בעל הבית אין פרעסטאן, מר. גארדאן.

די טישען זענען געווען באזעצט מיט אידען פון די ארומיגע שטעדט און אויך פון טאראנטא.

דער אנקעל פון דעם בר־מצוה מר. פלארענס, דער פרעזידענט פון דער אידי־שער קהלה אין קיטשענער איז געווען דער פארזיצענדער פון דעם אוועגס.

דער ערשטער צום ריידען איז גערו־פען געווארען דער בר מצוה אליין וועלכער האט באייסטערט זיינע ציהערער מיט צוויי לאנגע רעדעס אין אידיש און אין ענגליש. עס איז ווירקליך געווען א פאר־גניגען צו הערען טייערע ווערטער ארומ־גערינגעלט מיט מאמרי חז"ל פון דעם מויל פון אן אמעריקאנער געבארענעם באי. ער האט געדרעט וועגען זיינע פליכטען אלס אייך און וועגען די פונדאמענטען פון דעם אידישען גלויבען און אז ער וועט זעהן צו זיין א שטאלץ צום אידישען פאלק און צו דער מענשהייט.

ער איז זעהר ווארים אפלאדירט געווא־רען פון זיין ציהערער. ספעציעל פון זיין אנקעל, דער טשערמאן, וועלכער האט אין א שעהנער דרשה איהם געוואונשען גליק.

נאך איהם האט גערעדט דער שוהס אין לעהרער פון די צוויי נאהענטע שטעט־לאך, גאלט און פרעסטאן, מר שלום באר־בארענהאלץ, וועלכער האט אין א העכסט אינטערעסאנטע רעדע. ארומגערינגערט מיט מאמרי חז"ל פארענטפערט די אייביי־גע פראגע פון דער אידישער עקזיסטענץ. ער האט אויך גערעדט וועגען די תפילין און איהרע הייליגקייט און געשטעלט די פראגע, וואורום זאלען א סך פון אונזערע אידען אויך ניט נאכפאלגען דעם בר־מצוה אין דעם הייליגיטן פון תפילין?

עס האט אויך גערעדט דער העברייי־אישער לעהרער פון קיטשענער מר. ש. מייזזעל וועלכער האט קריטיקירט פילע פון פון אונזערע אידען פאר ניט באגרייפען ריכטיג די באדייטונג פון שמחת בר מצוה. דער שוהס פון דער אויבענדערמאהנטער שטאדט מר. זאכאראזז האט אויך גערעדט און געוואונשען דעם בר־מצוה ער זאל זיין א שטאלצער איד.

א זעהר איינדרוקספאלע און הערצלי־כע רעדע האט געהאלטען דער פאטער פון בר מצוה אליין מר. גארדאן, וועלכער האט אמאל געלערענט אין די גרעסטע ישיבות אין ליטע. ער האט באראנקט אלע פאר־זאמעלטע און זיי געוואונשען אלעס גוטס, אלעס אן אייביגע אנדענקונג פון זיין זוהן האט ער צוזאמען מיט זיין שוואגער, דעם טשערמאן, געקויפט איהם א דונאם לאנד אין ארץ ישראל. פאר דעם ווערט פון צוואנציג דאלאר.

פיעלע פריינט פון דעם בעל שמחה פון די פאלענדע שטעדט: גאלט, פרעס־טאן, קיטשענער, טאראנטא, האמילטאן, מאנטרעאל האבען געהאלטען קורצע רע־דעס און געוואונשען די בעלי שמחה דאס בעסטע גליק.

קליינע סומען געלט זענען געשאפען געווארען פאר פארשיעדענע צוועקען אין וועלכע אלע האבען אנטייל גענומען.

די מוטער פון דעם בר מצוה, מרס. גארדאן און אויך די שוועסטער שרה האט אראנזשירט א ספעציעל פארטי פאר די פרויען און די יונגעלייט וועלכע האבען זיך אמוזירט ביז שפעט אין אוועגס.

אונטער די קלאנגען פון אונזער נאר־ציאנאלער ליעד "התקוה" זענען זיך אלע צוגאנגען.

איינער פון די אנוועזענדע.

צבי ספרינג

קאלטע כוואליע רוקט זיך אן

לויט דער נביאות־זאגונג פונ׳ם וועט־טער־נביא רוקט זיך אויף אונז א קאלי־טע כוואליע פון מערב, וועלכע וועט אונז דערמאנען אז דין פרעסט פון דעם נאר־פאל. ביז איצט האבען מיר געהאט א גאנץ יאריגען וועטער, מיט רעגענס, צוקראבע־נעם שניי און בלאטע, הייצט וועט מען אבער דארפען האבען א וואַרימען מלבוש און א הייסען פוירנס, כדי צו דערוואַרי־מען די נשמה.

אלטערהאנט
דרוק ארבייט
און אין אלע שפראכען
געמאכט אין דער
זשורנאל
דרוקערייי
א סטריקטלי יוניאן שאפ
542 דאנדעס סטריט וועסט
טעלעפאנס: טרינטי 6830-6831

איינפאכער מיטעל פאר א שלעכטען מאגען ניט גרינגע פארלייכטערונג

מען דארף ניט קיין שטארקע טעדי־ציגען אדער דיעטע, זיכערער און איינפאכער היים רעסיפי האלט דעם מאגען אין גוטען צושטאנד.

אויב איר זענט א קרבן פון מאגען־צרות — נעז, זויערקייט, שמערצען אדער אויסבלאזונג — קאנט איר קרינען שנעלע און זיכערע הילף נאכפאלגענדיג דיזע איינפאכע עצה.

נעמט ניט קיין שטארקע מעדיציגען, קינסטליכע פארדייאונגס־מיטלען, אדער שערפנקט צונויף אייער סיסטעם מיט א הונגער דיעטע, ווייל לויט'ן שכל מעג יעדער מענש עסען וואס ער וויל. אויב ער האלט דעם מאגען פריי פון זויערענדע עסידס, וואס שטערען אדער פארארזיערען די פארדייאונגס־ארבייט.

און דער בעסטער און לייכטסטער וועג צו טאן עס, איז צו נאכפאלגען יעדען מאר־צייט מיט דריי אדער פיער טעבלעטס פון ביזווייטער מאגנעזיא — א פארגעזינגע־דער, אונשעדליכער, ניט טייערער, און באקוועמער טעבלעט־פארמע פון מאגנע־זיא, וואס נייטראליזירט עסיד און האלט אייער מאגען זיס און רויג.

א וואך פראבע פון ביזווייטער מאגנע־זיא טעבלעטס, וואס יעדער גוטער דראג־ניסט קאן צושטעלען פאר א קליינעם מאסט, דארף אייך שנעל איבערצייגען אז 90 פראצענט פון נעווענליכע מאגען צרות איז אבסאלוט ניט נויטיג, זייט זיכער צו קויפען ביזווייטער מאגנעזיא טעבלעטס!

דער בעסטער פלאץ צו שיקען אייערע קרובים געלט אין אלע וועלט טיילען, איז

חפץ׳ס שיפס קאנטאר

חפצ׳ס שיפס קאנטאר איבערוויזט געלדער איבעראל זעהר שנעל, אמעריקאנער דאלארען אויסגעצאהלט פינקטליך אין יעדער שטעד־טעלע און אן אונטערשריפט ווערט געקראגען פאר יעדער סענט. אונזערע פרייזען זענען מעסיג. געלדער אפגעשיקט צוויי מאל טעגליך.

טעלעפאנירט אייערע אָרדערס, אויב איהר קענט ניט קומען אליין

Phone Adelaide 5971

חפצ׳ס נאמען איז געבויט אויף 8 מעסט ווייזען (1) 12 יאהר פון ערליכע האנדלונג (2) אויסערגעוועהנליכע נע־נעמלעכע שטערקייט און אב־סאלוטע זיכערהייט.

חפצ׳ס שיפס קאנטאר
DOMINION TICKET OFFICE
143 QUEEN STREET W.
(לעבען יאנג־סטריט)